

- i** Office tourisme
- bus** Gare
- P** Bus
- P** Parking
- WC** WC
- tour** Tour Ronde
- moulin** Moulin Rod
- flag** Point départ

PROMENADES EN VILLE D'ORBE

1 2 balades à travers Orbe et son passé – 30 min., 2 km / 40 min., 2,5 km

Pour découvrir Orbe, son histoire et sa culture, deux parcours balisés «petits pas» jaune et rouge sillonnent les rues du centre-ville. Une petite brochure remplie d'anecdotes est disponible gratuitement à l'Office du tourisme.

3 Chemin des Présidents – 15 min., 1 km

Ce parcours aménagé longe l'Orbe entre Le Puisoir et le barrage hydro-électrique des moulins. Accessible à tous, il permet de profiter de la nature et de la tranquillité de la rivière sans s'éloigner du centre-ville d'Orbe. Ouvrez l'œil, les castors fréquentent les berges!

4 Balade nature en ville – 30 min., 2 km

Du centre-ville à la rivière, cette balade emmène le promeneur à la découverte de la biodiversité d'Orbe grâce à 9 panneaux didactiques disposés le long du parcours. Une façon amusante de découvrir les curiosités naturelles et les nombreux espaces verts qui se cachent en ville.

STADTSPAZIERGÄNGE IN ORBE

1 2 Rundgänge durch Orbe und die Vergangenheit – 30 Min., 2 km / 40 Min., 2,5 km

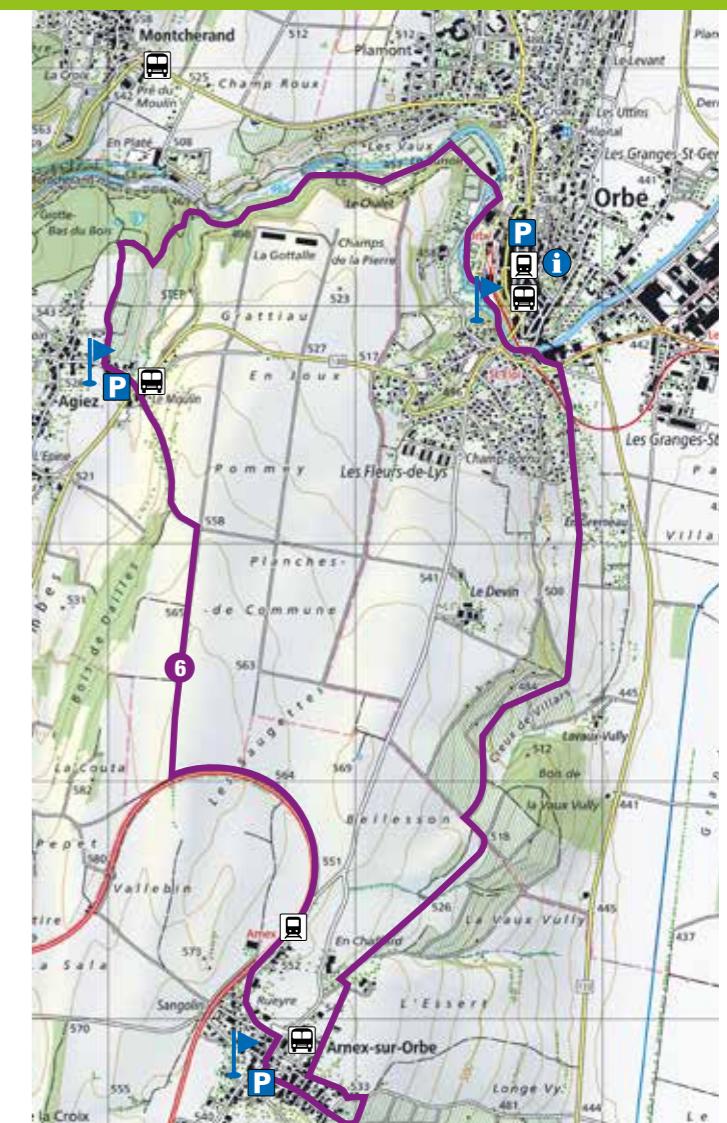
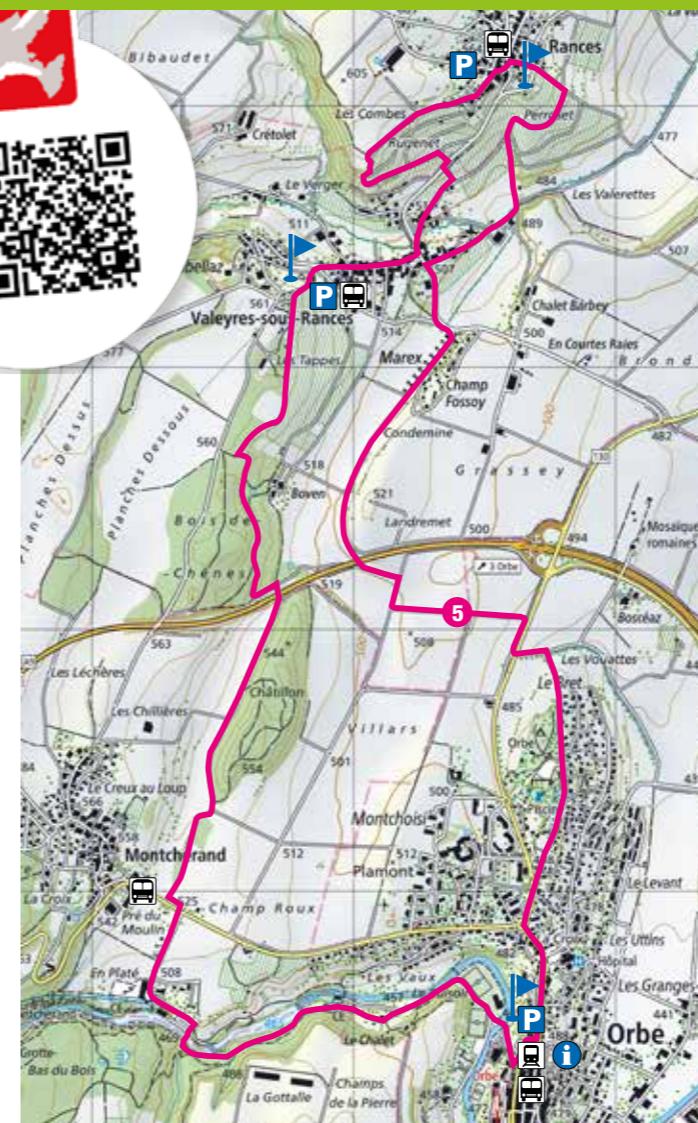
Um Orbe, seine Geschichte und Kultur zu entdecken, gibt es zwei Rundgänge, die durch die Gassen der Innenstadt führen. Der eine ist mit gelben, der andere mit roten Fußabdrücken markiert. Eine kleine Broschüre mit interessanten Anekdoten ist kostenlos im Tourismusbüro erhältlich.

3 Präsidentenweg – 15 Min., 1 km

Dieser Weg führt von Le Puisoir bis zum Staudamm des Wasserkraftwerks Les Moulins an der Orbe entlang. Er ist für jeden zugänglich und erlaubt, die Natur und Ruhe am Fluss zu genießen, ohne die Stadt zu verlassen. Machen Sie die Augen auf: In der Böschung leben Biber!

4 Balade nature en ville – 30 Min., 2 km

Dieser Naturspaziergang in der Stadt ermöglicht dem Besucher, die Artenvielfalt von Orbe zu entdecken – dank 9 Infotafeln, die im Stadtzentrum und am Fluss aufgestellt wurden. Eine amüsante Art, die natürlichen Sehenswürdigkeiten und die vielen Grünräume zu erkunden, die sich in der Stadt verbergen.



BALADES AU CŒUR DU VIGNOBLE

La région viticole des Côtes de l'Orbe se distingue par son ancienneté et la nature de ses vins. Accrochées aux coteaux bordant la plaine de l'Orbe, au cœur de la campagne et des villages pittoresques, les vignes profitent d'un climat sec, idéal pour la culture des cépages rouges, tels que Gamay et Pinot Noir.

L'application gratuite Vaud:Guide – à télécharger sur son smartphone – dynamise la balade avec des épreuves ludiques et pédagogiques.

Deux parcours avec différents départs permettent de découvrir le vignoble autour d'Orbe:

5 Parcours «Pied du Jura» – 4 h 30, 14 km

d'Orbe à Rances, en passant par Valeyres-sous-Rances

6 Parcours «Vignoble panoramique» – 3 h 20, 12,5 km

d'Orbe à Agiez et Arnex-sur-Orbe

Les itinéraires peuvent être raccourcis en empruntant les transports publics. Horaire sur www.cff.ch

En septembre, la **Balade Gourmande d'Arnex** et le **Semi-marathon des Côtes de l'Orbe**, inspiré du marathon du Médoc, sont l'occasion de découvrir cette appellation, caractérisée par la qualité de ses produits, son esprit novateur et l'enthousiasme de ses producteurs.

WEINBERGWANDERUNGEN

Die Weinregion Côtes de l'Orbe zeichnet sich durch ihre lange Vergangenheit und die Eigenschaften ihrer Weine aus. Die an bester Hanglage entlang der Orbe-Ebene inmitten einer zaubernden Landschaft mit malerischen Dörfern angebauten Weine profitieren von einem trockenen, für Rebsorten wie Gamay und Pinot noir idealen Klima.

Die kostenlose App Vaud: Guide – die man aufs Smartphone downloaden kann – bereichert die Wanderung mit amüsanten und lehrreichen Quizfragen.

Zwei Wege und ihre verschiedenen Startpunkten erlauben, die Weinberge rund um Orbe zu entdecken:

5 Wanderung «Jurafuss» – 4 Std. 30 Min., 14 km

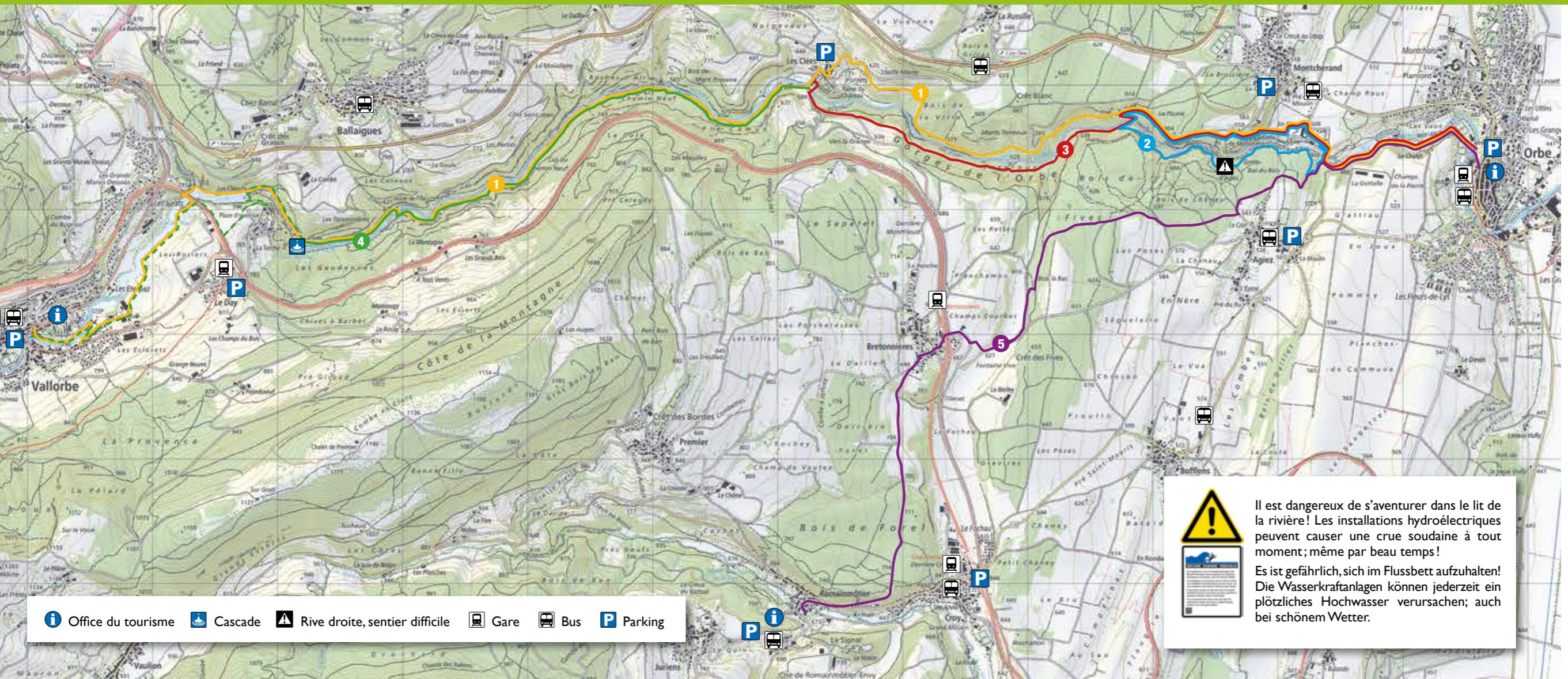
von Orbe über Valeyres-sous-Rances bis Rances

6 Wanderung «Panorama» – 3 Std. 20 Min., 12,5 km

von Orbe bis Agiez und Arnex-sur-Orbe

Die Wanderungen können abgekürzt werden, indem man den ÖV benutzt. Fahrpläne auf www.sbb.ch

Im September, der **Feinschmeckerspaziergang in Arnex** und der **Halbmarathon der Côtes de l'Orbe**, der vom Médoc-Marathon inspiriert ist, bieten Gelegenheit, eine Weinregion zu entdecken, die von der Qualität ihrer Produkte, ihrem Innovationsgeist und der Begeisterung ihrer Winzer geprägt ist.



GORGES DE L'ORBE

- 1 Gorges de l'Orbe** – 4 h 30, 17 km – Entre Vallorbe et Orbe, la rivière s'engouffre dans des gorges sauvages, au cœur d'une nature préservée. Un des points forts : l'imposante cascade du Saut du Day, longue d'une centaine de mètres. À mi-parcours, le chemin traverse le village des Clées, avec son restaurant et sa tour médiévale.
 Point de départ principal : depuis Orbe ou Vallorbe en train, bus ou voiture. Point de départ secondaire : gare et parking à Le Day; arrêt de bus à 1,6 km des Clées (30 min. de marche le long de la route).
- 2 Montcherand – Passerelle bleue** – 1 h 30, 4 km – Cette boucle se parcourt sur les deux rives. La rive gauche est accessible à tout public. Après la passerelle bleue, la rive droite est balisée blanc-rouge-blanc et réservée aux randonneurs qui ont un pied sûr. Accès : arrêt de bus à Montcherand et petit parking à proximité du sentier des gorges.
- 3 Orbe – Les Clées** – 2 h, 7 km – Cet itinéraire est possible par les deux rives. La rive gauche est facile d'accès. La rive droite jusqu'à la passerelle bleue est réservée aux randonneurs qui ont un pied sûr. Un restaurant se trouve dans le village des Clées. Accès : depuis Orbe en train, bus ou voiture; arrêt de bus à 1,6 km des Clées (30 min. de marche le long de la route).
- 4 Les Clées – Saut du Day (Vallorbe)** – 1 h 30, 5 km – Cet itinéraire se parcourt en alternance sur les deux rives jusqu'au Saut du Day. Possibilité de rejoindre le village Le Day (30 min., 1,5 km) ou de poursuivre jusqu'à Vallorbe (1 h, 4 km). Accès : arrêt de bus à 1,6 km des Clées (30 min. de marche le long de la route); gare et parking à Le Day; gare et parking à Vallorbe.
- 5 Orbe – Romainmôtier** – 2 h 30, 9 km – Ce parcours suit le tracé de la Via Francigena, balisée en Suisse N° 70. Le sentier suit d'abord les gorges, puis serpente entre forêts et campagne jusqu'à Romainmôtier. Accès : depuis Orbe en train, bus ou voiture; bus et voiture à Romainmôtier; train, bus ou voiture à Croy (30 min. de marche depuis Romainmôtier).

ORBE-SCHLUCHT

- 1 Orbe-Schlucht** – 4 Std. 30 Min., 17 km – Zwischen Vallorbe und Orbe schlängelt sich der gleichnamige Fluss inmitten der intakten Natur durch eine wilde Schlucht. Ein Höhepunkt ist der eindrucksvolle, etwa hundert Meter hohe Wasserfall Saut du Day. Auf halbem Weg befindet sich das Dorf Les Clées mit einem Restaurant und einem mittelalterlichen Turm.
 1. Ausgangspunkt: Bis Orbe oder Vallorbe mit dem Zug, Bus oder Auto. 2. Ausgangspunkt: Bahnhof und Parkplatz in Le Day; Bushaltestelle 1,6 km von Les Clées (30 Gehminuten der Strasse entlang).
- 2 Montcherand – Blaue Passerelle** – 1 Std. 30 Min., 4 km – Dieser Rundweg führt an beiden Ufern entlang. Das linke Ufer ist für jeden zugänglich. Nach der blauen Passerelle ist der Weg am rechten Ufer weiß-rot-weiss markiert und trittsicheren Wanderern vorbehalten. Ausgangspunkt: Bushaltestelle in Montcherand und kleiner Parkplatz unweit des Schluchtweges.
- 3 Orbe – Les Clées** – 2 Std., 7 km – Diese Wanderung kann an beiden Ufern erfolgen. Das linke Ufer ist leicht zugänglich. Das rechte Ufer ist bis zur blauen Passerelle trittsicheren Wanderern vorbehalten. Im Dorf Les Clées gibt es ein Restaurant. Ausgangspunkt: Bis Orbe mit dem Zug, Bus oder Auto; Bushaltestelle 1,6 km von Les Clées (30 Gehminuten der Strasse entlang).
- 4 Les Clées – Saut du Day (Vallorbe)** – 1 Std. 30 Min., 5 km – Diese Wanderung führt abwechselnd am rechten und linken Ufer bis zum Wasserfall Saut du Day. Möglichkeit, ins Dorf Le Day zu gelangen (30 Min., 1,5 km) oder bis Vallorbe (1 Std., 4 km) weiterzugehen. Ausgangspunkt: Bushaltestelle 1,6 km von Les Clées (40 Gehminuten der Strasse entlang); Bahnhof und Parkplatz in Le Day; Bahnhof und Parkplatz in Vallorbe.
- 5 Orbe – Romainmôtier** – 2 Std. 30 Min., 9 km – Diese Wanderung folgt der Via Francigena, in der Schweiz als regionale Route Nr. 70 markiert. Der Weg führt zunächst durch die Schlucht, dann durch Wälder und über Felder bis Romainmôtier. Ausgangspunkt: Bis Orbe mit dem Zug, Bus oder Auto; mit Bus und Auto bis Romainmôtier; mit dem Zug, Bus oder Auto bis Croy (30 Gehminuten von Romainmôtier).